

Skimmer

Schwimmskimmer



RUS Скиммер

RUS Поплавковый Скиммер

FIN Pintavedenpuhdistin

FIN Kelluva
Pintavedenpuhdistin

SK Odsávača

SK Plavákového Odsávača

CZ Odsávače

CZ Plovákového Odsávače

SL Skimmerja

SL Plavajočega Skimmerja



Руководство по эксплуатации

130 / 000150

Meßner®

В этом руководстве по эксплуатации приведена важная информация по монтажу, эксплуатации и безопасности!



Функционирование и принцип действия

Смонтированный на насосе скиммер позволяет очищать поверхность воды от частиц грязи, прежде чем они опустятся на дно и загрязнят пруд. Отсасывается тонкий слой воды; вследствие этого на поверхности воды возникает течение по направлению к скиммеру. Грубые частицы, такие как листья или трава, улавливаются непосредственно ситом скиммера и их при необходимости иногда нужно вынимать оттуда. Небольшие частицы и пыль подаются вместе с водой на фильтр в пруду и отфильтровываются там из воды.



Еще одной целесообразной возможностью использования является использование с насосом для обеспечения протока в ручье или водопада. Скиммер, который служит всасывающим фильтром, можно быстро чистить без демонтажа и снятия насоса. Позитивный с биологической точки зрения эффект возникает в результате отсасывания теплой поверхностной воды, вследствие чего температура в глубине пруда остается постоянной и предотвращается рост водорослей.

Воздушная прослойка в процессе эксплуатации постоянно обеспечивает оптимальное положение верхней части скиммера непосредственно под водной поверхностью.



Функционирование и принцип действия поплавкового скиммера

Поплавковый скиммер позволяет очищать поверхность воды от частиц грязи, прежде чем они опустятся на дно и загрязнят пруд. Отсасывается тонкий слой воды; вследствие этого на поверхности воды возникает течение по направлению к поплавковому скиммеру. Грубые частицы, такие как листья или трава, улавливаются непосредственно ситом скиммера и их при необходимости иногда нужно вынимать оттуда. Небольшие частицы и пыль подаются вместе с водой на фильтр в пруду и отфильтровываются там из воды.



Еще одной целесообразной возможностью использования является использование с насосом для обеспечения протока в ручье или водопада. Поплавковый скиммер, который служит всасывающим фильтром, можно быстро чистить без демонтажа и снятия насоса. Позитивный с биологической точки зрения эффект возникает в результате отсасывания теплой поверхностной воды, вследствие чего температура в глубине пруда остается постоянной и предотвращается рост водорослей.

Воздушная прослойка в процессе эксплуатации постоянно обеспечивает оптимальное положение верхней части скиммера непосредственно под водной поверхностью.

Благодаря трем поплавкам обеспечивается автоматическая настройка на уровень воды в пруду.

Вы можете расположить поплавковый скиммер в любом месте пруда, его положение можно зафиксировать с помощью шнуров. Насос может располагаться в любом месте, он соединяется со скиммером шлангами.

Минимальная глубина воды составляет всего около 30 см.



Рекомендуемые насосы

мин. производительность насоса	Объем пруда, около	Площадь пруда, около
2000 л/ч	2000 литров	6 м.к.
3500 л/ч	3500 литров	10 м.к.
5000 л/ч	5000 литров	15 м.к.



Монтаж скиммера (см. рисунок 1)

Скиммер легко надевается на насосы со всасывающим патрубком Ø 32, а затем выравнивается. В случае с насосами с резьбовым соединением для всасывания 1" скиммер жестко привинчивается к соединению. Урубная система скиммера состоит из двух частей, части могут смещаться по отношению друг к другу, чтобы выровнять скиммер в горизонтальной плоскости. Плоскость для установки насоса в пруду также должна быть горизонтальной.



Важно!

По эксплуатационно-техническим причинам необходимо расстояние от 24 см до 30 см (в зависимости от размеров насоса) от плоскости установки насоса в пруду до водной поверхности. В этом рабочем диапазоне (6 см) скиммер работает согласно инструкции; если уровень воды повышается сверх этого, верхняя часть скиммера теряет управление. При необходимости Вы можете с помощью удлинителя 1", номер артикула 2840, увеличить расстояние на 15 см одним куском или на 30 см двумя кусками.



Совет:

Максимальный уровень воды в пруду зафиксирован водосливом на краю пруда, чтобы отводить лишнюю дождевую воду.



Указания по эксплуатации скиммера

1. Приподнять скиммер перед вводом в эксплуатацию и обеспечить воздушную прослойку под ним.
2. Для чистки скиммер можно снимать и опорожнять. В зависимости от потребности (загрязнение) этот процесс может повторяться и контролироваться.

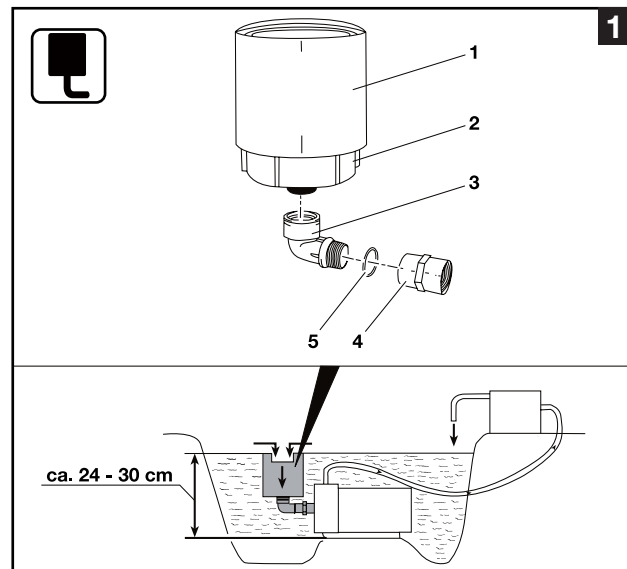


Внимание!

Если уровень воды понижается из-за испарения и воздействия солнца до уровня, который является ниже эксплуатационного, насос не может всасывать воду. При этом он работает в сухом режиме, что может привести к его повреждению.



В систему фильтров комплектуется фильтром для прудов. Он соединяется шлангом с насосом в пруду и фильтрует воду из пруда. По второму шлангу отфильтрованная вода возвращается в пруд (см. рис. 1).





Монтаж и ввод в эксплуатацию поплавкового скиммера (см. рисунок 2)



1. Насадите поплавок (3) на стержень (4), вставьте стержень в держатель (5).
2. Присоедините держатель (5) к резьбовому выходу на корпусе скиммера (2) и привинтите уголок (6). Благодаря этому крепится держатель (5).
3. Навинтите насадку шланга (8) на наружную резьбу уголка (6).
4. Насадите сито скиммера (1) на корпус скиммера (2).
5. У вас есть две возможности для присоединения насадки шланга (8) к насосу:
 - 5.1. На насосах с резьбовым подключением 1" насадка шланга (8) привинчивается.
 - 5.2. На насосах с подключением для всасывания Ø 32 мм насадка шланга (8) вставляется.
6. Соедините насадку шланга (8) на поплавковом скиммере и на насосе шлангом Ø 25 мм (шланг 1").
7. Установите смонтированный поплавковый скиммер в пруду.
8. Если вы расположите поплавковый скиммер вблизи от берега, его можно будет без проблем снимать с берега и чистить.

В систему фильтров комплектуется фильтром для прудов. Он соединяется шлангом с насосом в пруду и фильтрует воду из пруда. По второму шлангу отфильтрованная вода возвращается в пруд (см. рис. 2).



Указания по эксплуатации поплавкового скиммера

1. В шланге между скиммером и насосом не должно быть воздуха, он должен быть заполнен водой.
2. Приподнять скиммер перед вводом в эксплуатацию и обеспечить воздушную прослойку под ним.
3. Для чистки скиммер можно снимать и опорожнять. В зависимости от потребности (загрязнение) этот процесс может повторяться и контролироваться.



Внимание!

Если уровень воды понижается из-за испарения и воздействия солнца, поплавковый скиммер может опуститься на дно. В этом случае насос больше не может всасывать воду. При этом он работает в сухом режиме, что может привести к его повреждению.



Объем поставки скиммера (см. рис. 1)



Поз.	Название №	Артикула	Кол-во
1	Сито скиммера	104/001034	1
2	Корпус скиммера	104/001035	1
3	Уголок 1"	116/000025	1
4	Уплотнение	213/000019	1
5	Карезная муфта	104/001052	1



Объем поставки поплавкового скиммера (см. рис. 2)



Поз.	Название №	Артикула	Кол-во
1	Сито скиммера	104/001034	1
2	Корпус скиммера	104/001035	1
3	Поплавок	104/001204+1205	3
4	Стержень	104/001207	3
5	Держатель	104/000811	1
6	Уголок 1"	116/000025	1
7	Насадка шланга	104/001183	2



Внимание! Перед работами на скиммере или в пруду отсоедините насос от сети!



Уход зимой

Тепл и мороз могут повредить скиммер! Для предотвращения ущерба осенью нужно вынуть скиммер или поплавковый скиммер из пруда, почистить и хранить до весны в теплом помещении.

